

**Bio Data  
of  
DR. GOPABANDHU MISHRA  
PROFESSOR & FORMER HEAD  
DEPARTMENT OF SANSKRIT  
FACULTY OF ARTS  
BANARAS HINDU UNIVERSSSITY  
VARANASI**

**EX-VISITING PROFESSOR OF SANSKRIT  
SORBONNE NOUVELLE UNIVERSITY  
PARIS (FRANCE)  
(From 6<sup>th</sup> Oct., 2010 to 13<sup>th</sup> July, 2012)**

---

- Name.** **DR. GOPABANDHU MISHRA**
- 1. Date of Birth** : **13.10.1959**
- 2. Father's Name** : **Late Aparti Mishra**
- 3. Mother's Name** : **Late Suna Devi**
- 4. Place of Birth** : **Biruda, Nayagarh (Orissa)**
- 5. Address (a) Official** : **Department of Sanskrit  
Faculty of Arts  
Banaras Hindu University  
Varanasi (U.P.)-221005**
- Address (b): Residential** : **Flat No.1, Neelkanth Apartment  
B-1/87-7-1 KA,Ravindrapuri Extension  
Varanasi-221 005(U.P),India**
- 6. Phone No.** : **0542-2310561(R)  
09450870788(Mob.)**

7. E-mail ID : gopabandhuh@gmail.com

8. Academic Qualifications (B.A. onwards) :

Examination Passed	University/Institution	Year of Passing	Division/Grade	Subject
Shastri (B.A. Hons)	Rashtriya Sanskrit Sansthan, New Delhi	1977	First in first class	Vyākaraṇa
M.A. (Sanskrit)	Visva Bharati, Santiniketan	1979	First in first class	Skt. Literature
Certificate of Proficiency in Language	Visva Bharati Santiniketan	1979	Distinction	German Language
Acharya	K.S.D. Sanskrit University, Darbhanga	1981	First	Navya Vyākaraṇa

9. Research Degree(s) :

Examination Passed	University	Year of Passing	Subjects
Ph.D.	Patna University, Patna	1986	Paribhāṣenduśekhara (First Prakaraṇa) : A Critical Study
D. Litt.	V.K.S. University, Ara	2004	Pāṇinīya Kṛt Pratyayoṅ Kā Vivaraṇātm-aka Evaṃ Viśeṣaṇātmaka Adhyayana

10. Field of Specialisation : Navya-Vyākaraṇa (Pāṇinīya)

11. Appointments held :

Designation	Placing	Name of Employer	Date of joining	Date of Leaving	Scale of pay	Reason for leaving
Lecturer in Sanskrit	Maharaja College, Ara (A constituent College)	Vice-Chancellor, Magadh University, Bodh Gays	2.9.1980	--	700-1600	---
Reader (Promoted under Merit Promotion Scheme)	-do-	Vice-Chancellor, (V.K.S. Univ. Ara since 1992)	2.9.1988	30.11.96	3700-5700 (12000-18,300) (Revised)	Transferred to H.D. Jain College, Ara

Reader	P.G. Deptt. Of Sanskrit, V.K.S. Univ., Ara	-do-	11.9.1998	29.9.2004	12000- 18300	Appointed Reader in Sanskrit, B.H.U., Varanasi
Reader	Deptt. of Sanskrit, Faculty of Arts	Vice- Chancellor, B.H.U., Varanasi	30.9.2004	29.9.2005	12000- 18300	Appointed Reader in Sanskrit, B.H.U., Varanasi
Professor of Sanskrit (Promoted under CAS)	Deptt. of Sanskrit, Faculty of Sanskrit, B.H.U.	Vice- Chancellor, B.H.U., Varanasi	30.9.2005		16400- 22400 (37400- 67000) (Revised)	--

**Appointed Head, Department of Sanskrit, Faculty of Arts, Banaras Hindu University, Varanasi for three years w.e.f. 24<sup>th</sup> October, 2013.**

**12. Period of teaching experience :**

- (a) P.G. Classes : **19 yrs.**(from 1.12.96 and continuing)  
(b) U.G. Classes : **16 yrs.** (from 2.9.80 to 30.11.1996)

**13. Award**

1. **HIRAYAMA** (International) comprising a Certificate of Honour  
and a cash of 1000 Euros  
for propagating Sanskrit, a Classical language, as a living language in Paris  
by L'Academie des Inscriptrions et Belles-Lettres  
(Academy of Inscriptrions and Belles-Letters)  
23, Quai DE CONTI-75270, PARIS (France) 2015

**14. Visiting Professor abroad :**

Appointed by the Indian Council for Cultural Relations(ICCR), New Delhi  
and deputed by the Banaras Hindu University, I joined

**Sorbonne Nouvelle University, Paris (France) as**

**Visiting Professor of Sanskrit for a period of two academic sessions**

**w.e.f. 6<sup>th</sup> October, 2010 to 13<sup>th</sup> July, 2012.**

**15. Experience of supervising Research :**

- (i) No. of Ph. D. produced : **TWENTY FOUR**

Sl. No.	Name	Title of Thesis	University	Year of Award
1.	<b>Kalindi Jain</b>	Rasatattva ke udbhava evam vikāsa mebhāratīya darśanoṃ kī bhūmikā	M.U., Bodh Gaya	1992

2.	<b>Ranjana Srivastava</b>	Vālmīkīya Rāmāyaṇa me sādṛśyamūlaka alaṅkāra	M.U., Bodh Gaya	1992
3.	<b>Girindra Kumar Mishra</b>	‘Sudāmacaritam’(aparakāṣita saṁskṛta kāvya) kā samīkṣātmaka adhyayana	M.U., Bodh Gaya	1992
4.	<b>Bharata Prasad Chakravarty</b>	‘Sāmavatam’(‘Ambikādattavyāsakṛta nāṭaka) kā samīkṣātmaka adhyayana	V.K.S. Univ., Ara	1996
5.	<b>Dhirendra Kumar Mishra</b>	Pramukha upaniṣadoṃ evaṃ Śrīmadbhagavadgītā kā tulanātmaka adhyayana	V.K.S. Univ., Ara	1998
6.	<b>Ravi Mohan</b>	Bhāsa ke Mahābhāratakathāśrita nāṭakoṃ kī śāstrīya samīkṣā	V.K.S. Univ., Ara	1999
7.	<b>Hareshwara Nath Mishra</b>	‘Pāṇinīyaprabodhaḥ’ evaṃ ‘Laghusiddhāntakaumudī’ kā tulanātmaka adhyayana	V.K.S. Univ., Ara	2001
8.	<b>Upendra Pathak</b>	Vālmīki Rāmāyaṇa kī varṇāśramavyavasthā kā samīkṣātmaka adhyayana	V.K.S. Univ., Ara	2001
9.	<b>Jayanti Kumari</b>	Vikramorvaśīya me mānavīya saundarya kā pariśīlana	V.K.S. Univ., Ara	2002
10.	<b>Sunil Kumar Pradhan</b>	Paṇḍita Bhavānīdatta śarmā praṇīta ‘Bharatacaritam’(Mahākāvya) kā samīkṣātmaka anuśīlana	V.K.S. Univ., Ara	2002
12.	<b>Pratima Parmar</b>	Yogavśīṣṭha ke ‘Utpatti’ evaṃ ‘Sthiti’ prakaraṇoṃ kī kāvyaśāstrīya samīkṣā	V.K.S. Univ., Ara	2003
13.	<b>Kumari Nivedita</b>	Vālmīkīya Rāmāyaṇa ke kta- ktavatupratyayānta śabdoṃ kā samīkṣātmaka adhayayana	V.K.S. Univ., Ara	2003
14.	<b>Taruna Singh</b>	Paṇḍita Upendradatta Pāṇḍeya biracita ‘Upendravijñānadarśanam’ (Darśanagrantha) kā samīkṣātmaka adhyayana	V.K.S.Univ., Ara	2007
15.	<b>Vinay Kr. Pandey</b>	Bhāsa ke nāṭakoṃ me vimbayojanā	V.K.S. Univ., Ara	2007
16.	<b>Seema Rani</b>	Paṇḍitā Kṣamārāo kī kāvyakṛtīyoṃ kā samīkṣātmaka adhyayana	V.K.S. Univ.,	2007

			Ara	
17.	<b>Latitesh Datta Pandey</b>	R̥gveda ke prathama maṇḍala kā kāvyasāstriya vivecana	V.K.S. Univ., Ara	2007
18.	<b>Manju Pandey</b>	‘Kumārasambha kā sām̥skṛtika evaṁ dharmasāstriya adhyayana	V.K.S. Univ., Ara	2007
19.	<b>Ranjana Mishra</b>	‘Śivarājavijaya’ ke alaṁkāroṁ kā samīkṣātmaka adhyayana	B.H.U., Varanasi	2009
20.	<b>Reena Mishra</b>	Vālmīkīya Rāmāyaṇa ke Sundarakāṇḍa me kārakatattva kā anuśilana	B.H.U., Varanasi	2010
21.	<b>Tripurarishankar Shukla</b>	Bhavabhūti aura Kālidāsa ke nāṭakoṁ me mānavīya mūlya kī samīkṣā	B.H.U., Varanasi	2010
22.	<b>Prakash Kr. Trivedi</b>	Śivapurāṇa kā tāttvika vivecana	B.H.U., Varana si	2011
23.	<b>Umakant Rai</b>	Vālmīki Rāmāyaṇa kī sūktiyoṁ kā samīkṣātmaka adhyayana	B.H.U., Varanasi	2011
24.	<b>Vivekamani Tripathi</b>	Śrīmadbhāgavatamahāurāna ke daśama skandha kā alaṁkārasāstriya adhyayana	B.H.U., Varanasi	2011

(ii) Ph.D. students registered : FOUR

Sl. No.	Name	Title of Thesis	University	Year of Registration
1	Arijit Gupta, J.R.F.	Rāvaṇārjunīyamahākāvyaśya samīkṣātmakam adhyayanam	B.H.U., Varanasi	Sept., 2012
2	Arun Kumar Chaturvedi, J.R.F.	‘Śrīkṛṣṇacaritāmṛtam’ mahākāvya kā samīkṣātmaka adhyayana	B.H.U., Varanasi	Sept., 2012
3	Reena Devi	Mahākavibāṇabhaṭṭapraṇīta ‘Caṇḍīsataka’ kā samīkṣātmaka adhyayana	B.H.U., Varanasi	Sept., 2012
4	K.Kumarakassapa	Critical evaluation of the history of ‘Laṅkāvatārasutra’	B.H.U., Varanasi	Sept., 2012

16. Research Project :

(a) Completed : **ONE**  
**“A DESCRIPTIVE DICTIONARY OF PĀṆINIAN KṚT AND TADDHITA PRATYAYAS”**  
**Minor Research Project sponsored by the U.G.C., New Delhi in 1990-92.**

(b) Report submitted : **ONE**  
**“APPLIED DICTIONARY OF PĀṆINIAN GRAMMAR”**  
**(a Major Research Project, sponsored by the U.G.C. in April, 2008)**

**17. Conferences/Seminars/Symposia/Workshops attended :**

**THIRTY NINE**

1. **The Problem Of Naṭa And Sūtradhāra**  
All India Oriental Conference (A.I.O.C.), XXX Session,  
Santiniketan, 1980
2. **Pāṇinīyasamaye prakṛti**  
Vth World Sanskrit Conference, Oct., 1981, Varanasi
3. **Vyañjana And Vyañjanā : Two Related Theories**  
A.I.O.C., XXXI Session, Jaipur 1982
4. **A Bridge Between Niyama and Paribhāṣā Rules of Pāṇini**  
A.I.O.C., XXXII Session, Ahmadabad, 6-8 Nov. 1985
5. **Pāṇinian Paribhāṣās : A Comparision**  
A.I.O.C., XXXIII Session, Calcutta, 24-26 Oct., 1986
6. **Elements of Novel in Daśakumāracarita of Daṇḍin**  
Seminar of Hundred Years of Oriya Novel & the First Novels in Indian  
Language, Deptt. of Oriya, Visva Bharati, Santiniketan, 20-21 Feb., 1988
7. **Rāṣṭriya sāhitya kā śikṣā aura usakā vāhana**  
Seminar on the role of Indian Languages and Literatures in the National  
Intigration, P.G. Deptt. of Hindi, Maharaja College, Ara, Bihar, 11-13 Mar., 1988.
8. **Nāmakaraṇam : Śāstrīyam laukikam ca**

- National Seminar on the Karmakanda, Sri Chandrika Dash Sanskrit College, Dhauri, Bhojpur, Bihar, 6-20 April, 1988
9. **Role of Colloquial Use in 'Pluta' - Theory**  
A.I.O.C., XXXIV Session, Visakhapatnam (A.P.), 5-7 Jan., 1989
10. **Sense-Orientation of Pratyayas in Grammar**  
A.I.O.C., XXXIV Session, Haridwar, 1990
11. **Kṛt-taddhitapratyayaparikalpanāyām Kātyāyanasya bhūmikā**  
Akhila Bharatiya Dvitiya Samskrita Sammelana, Siwan (Bihar),  
22-23 Feb. 1992
12. **Vyākhyāna in "Vyākhyānato viśeṣapratipattna hi sandehādalakṣaṇam"**  
A.I.O.C., XXXVI Session, Pune, 28-30 May, 1993
13. **On a common platform of modern commentaries on Pāṇini**  
A.I.O.C., XXXVII Session, Rohtak (Haryana), 26-28 Dec., 1994
14. **Kṛt-taddhitapratyayaprayoge uddeśyadvayasya samīkṣaṇam**  
Xth World Sanskrit Conference, Bangalore, 3-9-January, 1997
15. **Contemporary Sanskrit Poetry : A Distinction and a Challenge**  
National Seminar on Contemporary Indian Poetry, Department of Oriya,  
Visva Bharati, Santiniketan, 27-29 November, 1999
16. **Pāṇinīyānām 'Ḍitām' kṛtpratyayānām 'Bhaṅkāryakāritā**  
A.I.O.C., XL Session, Chennai, 28-30 May, 2000
17. **Kālidāsasya jalavijñānam**  
All India Sanskrit Conference, Delhi Sanskrit Academy, Delhi 7-9 July,  
2000
18. **Śrījagannāthasaṁskṛtau aikyacetanā**  
National Seminar on Socialism in Jagannath Culture, Shree Jagannatha  
Sanskrit University, Puri, 8-10 September, 2000
19. **Gītādvārā vyākaraṇādhyayanam**  
A.I.O.C., XLII Session, S. S. University, Varanasi, 4-6 November, 2004
20. **Śābdikanaye śabdasya prameyatvam**  
All India Sāstra Saṁgoṣṭhī, Faculty of Saṁskṛta Vidya Dharma Vijñāna,

B.H.U., Varanasi, 24-25 March, 2006

21. **Natinal Seminar on Future Plan for Sanskrit**  
Saṁskṛta Bhārati, Bhopal, 5-8 October, 2006
22. **Vācika-performances and tyhe art of word and sense**  
National Seminar on 'The Manuscript Traditions of Natyashastra,  
Drama and stage performance', Deptt. of Sanskrit,  
University of Sagar (M.P.), 18-20 Nov., 2006
23. **Om; The Eternal Creative Force**  
IInd World Congress on Vedic Sciences,  
Vigyan Bharati & B.H.U., Varanasi, 9-11 Feb., 2007
24. **Vyākaraṇasya pradhānavedāṅgatvasiddhau Pāṇinīyaṁ mānam**  
All India Seminar on Vedanga Vyakaraṇa & Prātiśākhyā,  
Jñānapravāha & Deptt. of Sanskrit, B.H.U., Varanasi, 16-18 Feb., 2007
25. **Viṁśasatakasyottarārdhe navyeṣu saṁskṛtakāvyeṣu antardhvaniḥ**  
National Seminar on 'Cerative Writings in Sanskrit; Twentieth Century  
Perspectives', Deptt. of Sanskrit, Pali & Prakrit, Visva Bharati, Santiniketan (W.B.), 24  
-25 Feb., 2007
26. **Śabdasya anvarthatāyāṁ nihitaḥ lokopakāraḥ**  
All India Sāstrasamgoṣṭhī, Faculty of Sanskrit Vidya Dharma Vigyan,  
B.H.U., Varanasi, 8-10 March, 2007
27. **Brahmapurāṇe sṛṣṭitattvavimarśaḥ**  
Annual Plan (Purāṇaparva),  
Jñānapravāha, Varanasi, 6-8 April, 2007
28. **Origin and development of Oriya case-endings**  
National Seminar on Origin and Development of Indian Languages- A  
Comparative Study, Baankura Zilla Saradamani Mahila Mahavidyapith,  
Bankura (W.B.), 23-24<sup>th</sup> of August, 2008
29. International Symposium on 'Sanskrit Computational Linguistics'  
Department of Sanskrit, Univ. of Hyderabad, 15-17 Jan., 2009
30. **Hindī-saṁskṛtānuvādavimarśaḥ**



- National Conference on Literary Translation, Central Institute of Indian Languages, Manasagangotri, Mysore and Banaras Hindu University, Varanasi, Held at S.V.D.V., B.H.U., Varanasi on 22-24 October, 2009
31. **Śrīmadbhāgavatagato guruśiṣyasambandhaḥ**  
National Seminar on Purāṇa, Ma Anandamayee Institute for Puranic and Vedic Studies and Research, Naimisharanya, Sitapur (U.P.), 11-13 Dec., 2009
32. **Naiṣadhīyacarite ādnam pradānam ca**  
National Seminar on Brhatrayī, Sri Lal Bahadur Shastri Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha, New Delhi, 10-12 March, 2010
33. **Carakasamhitāyām āyurārogyaprāptau sadvṛttānām bhūmikā**  
Akhila Bharatiya Saṁskṛtaśodhasammelanam,  
Uttarakhand Sanskrit Academy,  
Haridwar, 11-13 Mar., 2010
34. **Pāṇinīyam adhikaraṇam**  
A.I.O.C., XLIV Session, Rashtriya Sanskrit Vidyapeetha, 2-4 June, 2010
35. **Aspects of Paninian Grammar : Vedāṅga and Vedānta**  
Mondes Iranien et Indien, VI'eme Vol., held in Jardin des Plants, 36, Rue Geaffroy Sain-Hilaire, 75005, Paris on 25.3.2011.
36. **Grammar in Poetry: Mahābhāṣyādarśaḥ**  
Third International Indology Graduate Research Symposia (IIGRS), held in Sorbonne Nouvelle University, Paris-III on 29-30 September, 2011.
37. **Arthanirdeśa: a way of justification in Paninian Grammar**  
XVth World Sanskrit Conference, New Delhi on 5-10 January, 2012.
38. **Utkalaḥ prayogadharmā Banamāli Bīśvālaḥ**  
National Seminar on Utkaliyaviduṣām saṁskṛtasāhitye yogadānam Sadashiva Parisara, Puri of Rashtriya Sanskrit Sansthan(New Delhi) November 1-3, 2012
39. **Kridantarupamala : Vaidushyapurna prakriyapushṭih**  
National Seminar on  
SVATANTRYOTTARASAMSKRITARACHANADHARMITA  
Department of Sanskrit, Banaras Hindu University, Varanasi  
On 18-20 October, 2013
40. **SAMSKRITA BHASHA MEN VARNAVIJNAN**  
International Seminar on  
**SCIENTIFIC ELEMENTS IN SANSKRIT LITERATURE**  
in Jamshedpur Worker's College, Tatanagar  
on 11-13 Sept., 2014
41. **Linguistic aspect of Paninian theory of Elision (LOPA)**

47<sup>th</sup> All India Oriental Conference (Indian Linguistics Section)  
 Department of Sanskrit, Gauhati University Gauhati  
 2-4 January, 2015

**42. Sanskrit creative writings: yesterday and today**

International Seminar on

INTELLECTUAL ENCOUNTERS BETWEEN INDIA AND  
 FRANCE, 17<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> CENTURIES

On the occasion of the celebration of bicentenary of the foundation in 1814-15 of the First  
 Sanskrit Chair in College de France, Paris

College de France, Paris

25.6.2015

**18. Publications (Post-doctoral)**

(a) Books published : SEVEN

Sl.	Name of the book	Publisher	Year
1.	Vaiyākaraṇasiddhānta- kaumudī-Kṛtyaprakaraṇa- 'Alakā' commentary	Chaukhambha Orientalia, Varanasi	1994
2.	Books for JRF/NET (Sanskrit II & III)	Bharati Prakashan, Patna	1995
3.	Saṁskṛta Bhāratī, Pt.1-4	Bharati Bhavan, Patna	2001
4.	Saṁskṛta Abhyāsini Pt.1-4 (Text and Practice Book for Learning Sanskrit with the Co-authorship of Dr. D.K. Jha)	Bharati Bhavan, Patna	2002
5.	Amarabhāratīdīpikā	Bharati Bhavan, Patna	
6.	Kṛt-pratyaya viśleṣaṇa	Saṁskṛtaprasārapariṣad, Ara	2005
7.	Studies in Paribhāṣās of Nāgeśa	Chaukhambha Orientalia, Varanasi	2006

(b) Chapter in Books published: SIX

Sl.	Chapter	Book	Publisher	Year
1.	Śrījagannāthasaṁskṛtauaiikyace tanā	Socialism in Jagannath Cult	New Bharatiya Book Corporation, Delhi	2003

2.	Viṃśāśatakasyottarārdhe navyeṣu saṃskṛtakāvyeṣu antardvaniḥ	Creative writings in Sanskrit: Twentieth Century perspectives	Deptt. Of Sanskrit, Pali & Prakrit, Visva Bhavati Santiniketan	2007
3.	‘OM’: the eternal force	Proceedings of IIInd World Congress on Vedic sciences	Department of Veda, B.H.U., Varanasi	2008
4.	Origin and Development of Oriya case-endings	Proceedings, National Seminar on Origin and Development of Indian languages- A comparative study	Bankura Zilla Saradamani Mahila Mahavidyalaya, Bankura	2008
5.	Significance of Praśna In the Mahabharata	The Spell of Mahabharat	Edt.by Dr. Indulata Dash, Academy of Yoga and Oriental studies, Forest Park, Bhubaneswar, Orissa	2008
6.	Ac-pratyayasya lokayātrā	Prof. V. Venkatachalam Commemoration Volume	S.S.Sanskrit University, Varanasi	2008

**(c) Books edited : ELEVEN**

<b>Book</b>	<b>Publisher</b>	<b>Year</b>
1.Sudāmacaritam (Aprakāṣitaṁ Mahākāvyaṁ)	Sanskrit Prasara Parishad, Ara	1997
2.Māṇḍukyopaniṣad(Nalina Bhāṣya)	--do--	1998
3.Bharatacaritaṁ (Aprakāṣitaṁ Mahākāvyaṁ)	--do--	1999
4.Īsakenopaniṣad(Nalina Bhāṣya)	--do--	2000
5.Upendravijñānadarśanam	--do--	2000
6.Bhāvanāvilāsaśatakam	--do--	2000
7.Ādhyātmikanibandhasaṁgraha	--do--	2000
8.Upaniṣadoṁ kī bhūmikā	--do--	2002
9.Hanumaccariatam	--do--	2002
10.Caritaratnatrayī	--do--	2003

**11. MAHĀBHĀṢYĀDARŚAḤ**

( a 18<sup>th</sup> Century Sanskrit Manuscript in the form of verses  
commenting on the Mahābhāṣya of Patañjali.

It is the only copy of the Manuscript preserved  
in the Bibliotheque Nationale de France(BnF),  
the National Library of France in Paris.

(Now the edited book is under publication in Rashtriya Sanskrit Sansthan,New Delhi)

**(d) Book Translated (from Hindi in Sanskrit & from French to Sanskrit): TWO**

1. **Vīravratam-Paramasāmarthyam (preraṇādīpaḥ-1)**-a Collection of 126  
inspiring short parables, published by Samskr̥ta Bhāratī, New Delhi 2006

2. **Kaṇīyān Rājakumāraḥ** (From the French book **LE PETIT PRINCE**  
of Antoine de Saint-Exupery) published by Samskrita Bharati, Goa 2013

**(e) Papers Published(Post Doctoral) : THIRTY SEVEN**

<b>Sl. No.</b>	<b>Paper</b>	<b>Name of Journal</b>	<b>Publisher</b>	<b>Date of publication</b>
----------------	--------------	------------------------	------------------	----------------------------

---

1. 'Iñ'-pratyayavimarśaḥ  
 ĀRAṆYAKAM (ISSN 0975-0061)  
 Sanskrit Prasara Parishad  
 Ara (Bihar) Sept., 1988
2. Daṇḍīnkara Daśakumāra-caritare upanyāsattva(in Oriya)  
 KOṆĀRKA, 69 Vol.  
 Orissa Sahitya Academy, Bhubaneswar, 1988
3. Vyañjana and Vyañjanā: Two related theories  
 MEERUT UNIV. SANS. RESEARCH JOURNAL,  
 Vol.xiii/ii 1988
4. Kṛtyapratyayānṁ paricayātmakaṁ samīkṣaṇam  
 ĀRAṆYAKAM (ISSN 0975-0061)  
 Sanskrit Prasara Parishad  
 Ara (Bihar) Mar., Sept., 1989
5. Śāstriyaṁ laukikaṁ ca nāmakaṛaṇam  
 SĀRASVATĪ SUŚAMĀ, Vol.40/3-4  
 Sampurnanand Sanskrit University, Varanasi 1990
6. Gadyaṁ kavināṁ nikaṣaṁ vadanti : *Ekam punarīkṣaṇam*  
 ĀRAṆYAKAM (ISSN 0975-0061)  
 Sanskrit Prasara Parishad  
 Ara (Bihar) Mar., Sept., 1990
7. Kṛt- taddhitapratyayaprārūpakalpanāyāṁ Pāṇinyuttarācāryāṇāṁ bhūmikā  
 ĀRAṆYAKAM (ISSN 0975-006)  
 Vol.4/1 & 2  
 Sanskrit Prasara Parishad  
 Ara (Bihar) Mar., Sept., 1992
8. MahākaviŚrīmadAmbikādattavyāsapraṇītaṁ 'Sāmavataṁ'-  
*Ekam anuśīlanam*  
 ĀRAṆYAKAM (ISSN 0975-006)  
 Vol.4/1 & 2  
 Sanskrit Prasara Parishad  
 Ara (Bihar) Mar., Sept., 1992
9. Role of colloquial use in 'Pluta'-Theory  
 JOURNAL OF THE GANGANATH JHA  
 KENDRIYASANSKRIT VIDYAPEETHA,  
 ALLAHABAD, Vol.XLV Jan.-Dec.1989  
 (Published in 1993)

- 10. Pāṇinīya āraṇyaka āraṇyakasāhityam ca**  
 ĀRAṆYAKAM (ISSN 0975-006)  
 Vol.6/ 2  
 Sanskrit Prasara Parishad  
 Ara (Bihar) Sept., 1993
- 11. On a common platform of modern commentaries on Pāṇini**  
 VĀṆIJYOTIḤ, Vol.IX  
 Utkal University. Bhubaneswar 1997
- 12. Kṛt-taddhitaprayoge Uddeśyadvayasya samikṣaṇam**  
 VIŚASAMSKṚTAM, Vol.XXIV  
 Visvesvarananda Vaidika  
 Shodha Samsthanam,  
 Hoshiyarpur, Punjab Sept., 1997
- 13. Meghadūte prakṛtiḥ**  
 SVARAMAṆGALĀ, Vol. XXII/4  
 Rajasthan Sanskrit Academy,  
 Jaypore Oct.-Dec., 1997
- 14. Pāṇinīya ‘Īṣṇuc’-pratyayaviśeṣaṇam**  
 BHĀRATĪ  
 Bihar Sanskrit Academy, Patna 1977
- 15. Pāṇinīya ‘Ki’-pratyayaviśeṣaṇam**  
 ĀRAṆYAKAM (ISSN 0975-006)  
 Vol.7/1  
 Sanskrit Prasara Parishad  
 Ara (Bihar) Mar., 2000
- 16. Saṃskṛte sadbhāvanā sambhāvanā ca**  
 VIŚASAMSKṚTAM, Vol.XXXVII/2-4  
 Visvesvarananda Vaidika  
 Shodha Samsthanam,  
 Hoshiyarpur, Punjab June-Dec., 2000
- 17. Anekativṛttavācakaṃ Pāṇinīyam ‘Iti’-vacanam**  
 PARISĪLANAM  
 U.P. Sanskrit Academy,  
 Lucknow Jul., 2001
- 18. Kālidāsasya jalavijñānam**  
 ĀRAṆYAKAM (ISSN 0975-006)  
 Vol.X/1  
 Sanskrit Prasara Parishad  
 Ara (Bihar) Mar., 2003
- 19. Pāṇinīyānām ḍitām pratyayānām ‘Bha’-kāryakāritā**  
 PRAJÑĀNAMAHODADHIḤ  
 VĀṆIJYOTIḤ, Vol.XVII-XVIII  
 Deptt. of Sanskrit  
 Utkal University,

- Bhubaneswar 2003
- 20. Gītānusāraṃ sabhakti karma**  
RESEARCH JOURNAL, Vol.10  
Faculty of Arts  
Banaras Hindu University  
Varanasi 2004-05
- 21. Vaiyākaraṇaṃ pratyayudāharaṇam**  
SĀRASVATĪ SUṢAMĀ, Vol.X/1  
Sampurnanand Sanskrit University  
Varanasi 2005
- 22. Gītādvārā saṃskṛtādhyayanam**  
SAṂSKṚTASAUDĀMANĪ, Vol.I/1  
Department of Sanskrit  
Banaras Hindu University  
Varanasi 2005
- 23. Pāṇinīyatantre Ācāryapravṛtterjñāpatvam**  
SAṂSKṚTASAUDĀMANĪ, Vol.II/1  
Department of Sanskrit  
Banaras Hindu University  
Varanasi 2006
- 24. Contemporary Sanskrit poetry**  
LOKAPRAJÑĀ, Vol.X  
Sarasvati, Sarasvati Vihar  
Bhadrak (Odisha) 2006
- 25. Sābdikanaye śabdasya prameyatvam**  
SAṂSKṚTAVIDYĀ  
S.V.D.V.  
Banaras Hindu University  
Varanasi 2006
- 26. Cetanā evaṃ pūrṇatā kā pratīka 'Kumbha'(Hindi)**  
ŚRĪVAIṢṆAVASAMMELANA, Vol. VII-X  
(Ardhakumbhaviśeṣāṅka)  
Akhila Bharatiya Srivaishnavasammelana  
Prayaga Oct. 2006-Jan., 2007
- 27. Kāśī kī vyākaraṇasādhanā (Hindi)**  
PRAJÑĀ, Vol. 52/ 1-2, 2006-07  
(Kāśīgauravaviśeṣāṅka)  
Banaras Hindu University  
Varanasi 2007

**28. Upasargāṇām upapadatvam**

VIHVESHVARANAND  
INDOLOGICAL JOURNAL  
(ISSN 0507-1410)  
(Prof.B.B.Chaubey Felicitation Vol.)  
Vol.XLVII,Pts.I-II  
V.V.R.I., Hoshiarpur June-Dec.,2009  
(Published in 2010)

**29. Śivapurāṇe sṛṣṭivimarśaḥ**

PURĀṆAM, Vol.XLVIII, No.1&2  
All-India Kashiraj Trust, Fort,  
Ram Nagar, Varanasi, Jul.,2006  
(Published in Feb.,2010)

**30. Brahmāṇḍapurāṇasya bhāṣāvaijñakam  
nirvacanasambaddham vaiśiṣṭyam**

PURĀṆAM, Vol.IXL, No.1&2  
All-India Kashiraj Trust, Fort,  
Ram Nagar, Varanasi, Jul.,2007

**31. Aspects of Paninian Grammar: Vedāṅga and Vedānta**

DĪHMAHĪ , Vol.II (ISSN 0976-3066)  
Research Journal of the Chinmaya  
International Foundation  
Shodh Sansthan, Adi Sankara Nilayam,  
Veliyanad, Ernakulam,  
Kerala (India) 2011

**32. Mahābhaṣyādarśa : A poetic commentary on the Mahābhaṣya**

DĪHMAHĪ, Vol. III (ISSN 0976-3066)  
Research Journal of the Chinmaya  
International Foundation  
Shodh Sansthan, Adi Sankara Nilayam,  
Veliyanad, Ernakulam,  
Kerala (India) 2012

**33. Vachika performance and the art of word and sense**

RESEARCH BULLETIN, Vol.7  
Vishveshvaranand Vedic Institute,  
P.O. Sadhu ashram, Hoshiarpur, Punjab December, 2008  
(published in 2012)



**34. Grammar in Poetry : the Mahābhāṣyādarśa manuscript  
kept at the Bibliotheque Nationale de France**

BULLETIN D'ETUDES INDIENNES,  
Vol. No. 28-29

ASSOCIATION FRANCAISE POUR  
LES ETUDES INDIENNES, PARIS

2010-2011

(published in May 2013)

**35. Pāṇinīyam adhikaraṇam**

VANMAYAM, Vol.1/1,

Trivenika Samskrita Parishad, Allahabad

June, 2013

**36. Utkalah prayogadharmā Banamali Biswalah**

UTKALAPRATIBHA

Edited by SriSadashivaparisara (Rashtriya Sanskrita Samsthan)

Published by Indian Scriptures for Human awareness

(Publication unit of AUM FOUNDATION), Puri

**37. Relationship with the Parents and its Shastric approval**

SUMEDHAH (ISSN 2395-1931)

Edited by Dept. of Sanskrit, Pali & Prakrit

Visha Bharati, Santiniketan

2013-14

**38. Vyakarane'sandeho vyakhyanancha**

GONIKA (ISSN 2347-629X)

Department of Navyavyakarana

Rashtriya Sanskrit Sansthan

Shri Sadashiv Parisara, Puri

2014-15

**39. Sanskrit creative writings : Yesterday and today**

Proceedings of the National Seminar on

A survey of Sanskrit Poetics : Modern dimensions on 27-28 August, 2016

Department of Sanskrit

Udaynath Autonomous College of Science and Technology

Prachi Janapatha, Adaspur, Cuttack-754011, Odisha

**(f) Reviewed :THREE**

**1. Mahāmahopādhyāyapaṇḍitasakalanārāyaṇa- pāṇḍeyah**

ĀRANYAKAM, Sept., 1988, Sanskrit Prasara Paishad, Ara

**2. Maitrīpraṇoditaṁ mitradūtam** ĀRANYAKAM, Sept., 1993

**3. Prabodharāmāyaṇam (Paṇḍitaśivakumāramisrapraṇītam)**

ĀRANYAKAM, Sept., 1996

**(g) Creative Writing (Sanskrit) : SEVEN**

1. **Aparā yaśodharā** (Story)  
SAMBHĀṢAṆASANDEŚAḤ,  
Sanskrita Bharati, Bangalore Oct., 2005
2. **Antaḥsalilā** (Story)  
SAMBHĀṢAṆASANDEŚAḤ,  
Sanskrita Bharati, Bangalore Oct., 2006
3. **Bhinnā vasudhā**  
SAMBHĀṢAṆASANDEŚAḤ,  
Sanskrita Bharati, Bangalore March, 2012
4. **Smrittirthatanam** (a Memoir)  
SUMEDHAH (ISSN 2395-1931)  
Vol.II, Part-II (Commemoration Volume)  
Edited by Dept. of Sanskrit, Pali & Prakrit  
Visha Bharati, Santiniketan 2012
5. **Bhatakivrittam** (Sanskrit Drama)  
SAMSKRITAPRATIBHA, Sahitya Academy, New Delhi  
Vol.48-49 Jan.2013-Dec 2013  
Published in 2014
6. **Upayopayato labdhah** (Sanskrit Drama)  
SAMSKRITAPRATIBHA, Sahitya Academy, New Delhi  
Vol. 52 Jul.2014-Dec 2014  
Published in 2014
7. **Devo na janati** (Sanskrit Drama)  
SAMSKRITAPRATIBHA, Sahitya Academy, New Delhi  
Vol. 57 Oct..2015-Dec 2015

**(h) Translated stories in Sanskrit : TWO**

**1. “Menue”-lalanṛtyam**

( Sanskrit translation of the French Story “MENUET”  
of Gay de Maupassant)

KATHĀSARIT (ISSN-0976-4453),

Vishvakatha Visheshanka, Kolakata January, 2012

**2. Simhasamlapah**

(Sanskrit translation of the Odia story “Simhasamlapa”  
of Dr. Manoj Das)

KATHĀSARIT (Vol. 20-21) ISSN-0976-4453,

Asia Visheshanka, Kolakata October-September, 2014-15

**Editing Sanskrit Research Journal : ONE**

<b>Name</b>	<b>Publisher</b>	<b>From</b>	<b>To</b>
<b>ĀRANYAKAM</b> (Bi-annual (March & Sept.) Sanskrit Research Journal, RNI No. 58951/94 ISSN 0975-0061)	Sanskrit Prasara Parishad, Ara (Bihar)	1994	Continuing

**19. Other relevant academic activities and achievements abroad**

**(A) Conducted Spoken Sanskrit Courses in PARIS (France)**

**1. First Spoken Sanskrit Course conducted in the campus**

**of Sorbonne Nouvelle University, Paris-III from 4.7.2011 to 8.7.2011,**  
daily four hours, i.e. from 10 A.M. to 12 A.M. and from 2 P.M. to 4 P.M.

The course was for the first time in Paris and there were 21 participants  
( 07 gents and 14 ladies). Their nationalities were as follows:

French -16, Indian-02, Chinese-01, Combodginne-01 and Italian -01.

**2. Second Spoken Sanskrit Course conducted in the campus**

**of Sorbonne Nouvelle University, Paris-III from 18.6.2012 to 22.6.2012,**  
daily four hours, i.e. from 10 A.M. to 12 A.M. and from 2 P.M. to 4 P.M.

There were 33 participants (09 gents and 24 ladies) and their nationalities were  
as follows:

French-24, Indian-01, Suisse-01, Hungarian-French-01, Britannique-01,  
Franco-american-01, Mexican-01, Slovaque-01, Congolaise-01 and  
Franco-Britannique-01.

- 3. First Advance Spoken Sanskrit Course conducted in the campus of Sorbonne Nouvelle University, Paris-III from 25.6.2012 to 27.6.2012,** daily four hours, i.e. from 10 A.M. to 12 A.M. and from 2 P.M. to 4 P.M. This Course was for those who have already participated in the regular Spoken Sanskrit Course-I or II or the both. There were 13 participants (gents -04 and ladies-12 in this course and there were 15 French and one Italian).
- 4. Third Spoken Sanskrit Course conducted in the campus of Sorbonne Nouvelle University, Paris-III from 01.7.2013 to 05.7.2013,** daily four hours, i.e. from 10 A.M. to 12 A.M. and from 2 P.M. to 4 P.M. There were 36 participants.
- 5. Fourth Spoken Sanskrit Course conducted in the campus of Sorbonne Nouvelle University, Paris-III from 23.6.2014 to 27.6.2014,** daily four hours, i.e. from 10 A.M. to 12 A.M. and from 2 P.M. to 4 P.M. There were 41 participants.

**(B) Coordinator**

**of 5<sup>th</sup> U.G.C. Refresher Course** in Sanskrit

UGC-Academic Staff College, Banaras Hindu University, Varanasi  
5-25 March, 2013

**(C) Organised**

- (i) Workshop on **TINKRITPRATYASIDDHI on 1-25 March, 2014** of Prof Pushpa Dikshit in the Department of Sanskrit, B.H.U.
- (ii) Workshop on **Scientific and Technical Terms (Sanskrit) on 14-18 June, 2014** in the Faculty of Arts, B.H.U., Varanasi in collaboration with Commission for Scientific and Technical Terminology, Ministry of HRD, Govt. of India, New Delhi
- (iii) MM Pandita Ramavatar Sharma Memorial Lecture  
**SAMSKRITA MEN VAISVIKATA**  
By Prof. Rajendra Mishra, Ex-VC, SSkt University, Varanasi  
Prof. Ramchandra Pandey as Chairperson  
On behalf of Department of Sanskrit, B.H.U.  
in R.K.Hall on 9.9.2014 at 2 p.m.
- (iv) International Seminar on  
**CONCEPTS OF INDIAN ART AND AESTHETICS IN SANSKRIT**  
on 26-28 September, 2015  
in the Department of Sanskrit, Banaras Hindu University, Varanasi
- (v) Refresher Course in Sanskrit  
Human Resource Development Centre, Academic Staff College  
Banaras Hindu University, Varanasi  
from 22.6.2016 to 12.7.2016

**(D) Lectures delivered**

**1. The Philosophy of Brahman in Paninian Grammar**

Department of Oriental Studies, Leipzig University,

Leipzig, Germany on 21.4.2011.

**2. The Notion of Liberation in the Bhagavadgita**

Goupe de Reflexion Franco-INDIEN, 10, rue Charles Gounod,  
78350, BUC, Paris on 20.5.2012.

**3. Lopagamavarnavikarajnanam**

Academic Staff College, B.H.U., Varanasi on 20.7.14

**4. GITA KE ANUSARA MOKSHA KI AVADHARANA**

Ashram, Siddhagiribagh on 5.9.2014

**4. Hindi ki prasangikata**

as Chief Guest on the occasion of the valedictory of Hindi Pakhavada  
in the Lal bahadur Shastri Air Port, Babatpur, Varanasi  
on 30.9.2014 at 12 noon

**5. Vyakarane'sandehah Vyakhyanam ca**

Dept. of Vyakarana

Sadashiva Parisar(Rashtriya Sanskrit Sansthan) Puri  
on 13.3.2015

**6. Preservation and editing Manuscripts (especially Sanskrit Manuscripts)**

4 lectures for M.Phil. students

Dept. of Sanskrit

B.R.A. Bihar University, Muzaffarpur

8th & 9th August, 2015

**7. Chief Speaker**

in the Seminar on **Sanskritavidyavaibham**

in Sanskrit College, Kolkata

on 27<sup>th</sup> Aug., 2015

**(E) Worked actively to celebrate SANSKRITADIVASA in Paris on 30.6.2012**

It was for the first time in the history of Sanskrit studies in Paris

the **SANSKRITADIVASA**(Sanskrit Day) was celebrated on 30<sup>th</sup> June, 2012

in the Maison de l'Inde(India House), Paris. Four scenes from my translated book

in Sanskrit **Kanīyān Rājakumārah**( (from the famous book in French

LE PETIT PRINCE) were enacted by the children studying in

different schools of Paris

and recited self-composed Sanskrit poem on the river SEINE in Paris

entitled SAINA-PACHAKAM

**(F) Participated in the second SANSKRITADIVASA in Paris on 29.6.2013**

and played the role of the **author** in the Sanskrit play

**VRIKSHAROPANAKARI MANUSHYAH** played on the occasion.

Its basic story is in French entitled L'HOMME DES ARBRES PLANTAIT DES ARBRES

written by Jean Gyono in 1970 and its Sanskritisation was made by Prof. P.S. Filliozat and  
the dramatic form in Sanskrit was made by me.

**(G) Participated in the third SANSKRITADIVASA in Paris on 28.6.2014**

and played the role of **SHRIRAMA** in the Sanskrit play **PRATIMANATAKA** of Bhasa

played on the occasion and

recited the self-composed Sanskrit poem on Paris "PARIS-PRASASTIH"

**(H) Participated in the third SANSKRITADIVASA in Paris on 29.6.2015**

and played the role of KANVA in the Sanskrit play ABHIJNANASHAKUNTALAM of Kalidasa played on this occasion and recited self-composed Sanskrit poem SVARGAYETA VASUNDHAREYAMA KHILA SADBHAVANASAMPADA.

**(H) Interviewed**

Interviewed Madam Anandamayi, a French lady of 101yrs.

The interview entitled **Ānandamayaḥ kṣaṇa ānandamayyā saha** (in Sanskrit), published in Sambhashana-sandeshah, Bangaluru, Vijayadasami Visheshanka, September, 2011.

**(I) Voice-recording of the Sanskrit text**

My voice with the pronunciation of the Sanskrit texts of the book GRAMMAIRE ET PRATIQUE DU SANSKRIT CLASSIQUE of Prof. Sylvain Brocquet (a book for the learning of Sanskrit grammar in French medium) has been recorded.

**(J) Visited abroad (Special)**

(i) **Visited Paris from 5<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup> November, 2012** and my voice reading and pronouncing Sanskrit texts of the book (a book for the learners of Sanskrit language and literature , prepared by Prof. Nalin Balbir, Sorbonne Nouvelle University, Paris) was recorded in a studio in 11, rue des Pyramides, Paris 75001, on 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> November, 2012. The process of recording was sponsored by the esteemed publisher of the book, ASSIMIL, Paris.

(ii) **Visited Department of Oriental Studies, Leipzig University, Leipzig, Germany** on 21.4.2011

to deliver a lecture on

**The Philosophy of Brahman in Paninian Grammar**

(iii) **Visited Paris** as an Examiner of the Ph.D. thesis

entitled AYURVEDA ET YOGA:

ETUDE DE L'AYURVEDASŪTRA COMMENTE

PAR YOGANANDANATHA of Mr. Surender Bhandari

in order to conduct the Viva-voce examination on the thesis

**on 27<sup>th</sup> June, 2013.**

## 17.Editing Research







